Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyság / Příručka - Energetická účinnost / Príručka - Energetická účinnosťy Manual - Eficiență Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		
S	BEKO	
M	CWB 6441 BN	
AEC	71	kWh/a
EEC	D	
FDE	8,1	
FDEC	E	
LE	17	lux/Watt
LEC	C	
GFE	75,1	%
GFEC	C	
Qmin	240	m3/h
Qmax	380	m3/h
Qboost	N/A	m3/h
SPEmin	53	dbA
SPEmax	64	dbA
SPEboost	N/A	dbA
P0	0,00	Watt
Ps	N/A	Watt
PI		
F	1,7	
EEI	91,6	
Qbep	210	m3/h
Pbep	145	Pa
Qmax	380	m3/h
Wbep	105	W
Wl	8,0	W
Emiddle	133	lux
Lwa	64	dBA

	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
PF	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skeda tat-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartěx výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na karcie produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o podatkovnem listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στηνν πλακέτα του προϊόντοςκ βάσει 65/2014	Ürün fişi bilgisi, 65/2014'e göre	Информация за картатах на продукта, съгласнох 65/2014	Информације ох производу, премах 65/2014	Bileog Táirge de réir Uimh. 65/2014
S	Tiekėjo pavadinimas	Isem il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Ονομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláthraí
M	Modelio identifikacija	Identifikatur tal-mudell	A készülék típusszáma	Identifikace modelu	Identifikácia modelu	Indicativ model	Identyfikacja modelu	Identifikacijski podaci modela	Identifikacija modela	Κωδικός του μοντέλου	Model Tanımı	Идентификация на модела	Ознака модела	Aitheantóir an mhúnla
AEC	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωσηχ ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация нах енергия	Годишња потрошњах електричне енергије	Ídiú Fuinnimh in aghaidh na Bliana
EEC	Energijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiahatékonysági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακήχς αποδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергийнах ефективност	Класа енергетскех ефикасности	Aicme Éifeachtúlachta Fuinnimh
FDE	Skysčio dinaminis efektyvumas	L-effiċjenza fluwidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnosť	Eficiență fluidodinamică	Wydajnośćx fluidodynamiczna	Fluidodinamička učinkovitost	Učinkovitost pretočne dinamike	Ρευστοδυναμικήχς απόδοση	Sıvı Dinamik Etkinlik	Ефективност нах динамиката на флуида	Ефикасност динамикех флуида	Éifeachtúlacht Dinimice Sreabháin
FDEC	Skysčio dinaminio efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza fluwidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonysági besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamickej účinnosti	Clasă de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred učinkovitosti pretočne dinamike	Κλάση ρευστοδυναμικήχς απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност нах динамиката на флуида	Класа ефикасностих динамике флуида	Aicme Éifeachtúlachta Dinimice Sreabháin
LE	Apšvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tat-Tidwil	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Svetelná účinnosť	Eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvjete	Svetilna učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlatma Verimliliği	Ефективност нах осветяване	Ефикасность осветљења	Éifeachtúlacht Solais
LEC	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-Klassi tal-Effiċjenza tat-Tidwil	Világítási hatékonysági besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjete	Razred svetilne učinkovitosti	Κλάση φωτεινήχς απόδοσης	Aydınlatma Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност нах осветяване	Класа ефикасностих осветљења	Aicme Éifeachtúlachta Solais
GFE	Riebalų filtravimo efektyvumas	L-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsírszűrési hatékonyság	Účinnost protitukové filtrace	Účinnosť filtrovania tuku	Eficiență de filtrare antigrăsimi	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost protimaščobne filtracije	Κλάση απόδοσηχς φιλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtresi Verimliliği	Ефективност нах филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирања масти	Éifeachtúlacht um Scagadh Gréisce
GFEC	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsírszűrési hatékonysági besorolás	Třída účinnosti protitukové filtrace	Trieda účinnosti filtrovania tuku	Clasă de eficiență pentru filtrarea antigrăsimi	Klasa wydajnośćx filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimaščobne filtracije	Κλάση απόδοσηχς φιλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtresi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност нах филтриране на мазнини	Класа ефикасностих филтрирања масти	Aicme Éifeachtúlachta um Scagadh Gréisce
Qmin	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszámon	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretok z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστηχ ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Въздушен поток прих минимална скорост	Проток ваздуха прих минималној брзини рада	Aershreabhadh Íosta le gnáthúsáid
Qmax	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimu waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszámon	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στη μέγιστηχ ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Въздушен поток прих максимална скорост	Проток ваздуха прих максималној брзини рада	Aershreabhadh Uasta le gnáthúsáid
Qboost	Oro srautas esant didėjančiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja fil-modalità intensiva jew ta' qawwa addizzjonali	Légáramlás intenzív fordulatszámon	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretok pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην έντονηχ ταχύτητα	Yoğun hızda hava akışı	Въздушен поток прих усилена скорост	Проток ваздуха прих појачаној брзини	Aershreabhadh ag an diansocrú / an socrú treisithe
SPEmin	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissjonijiet Akustiċi, ippeżati għall-frekwenza A fil-veloċità minima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszámon	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisija zvučne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A, izračunana v zraku pri najmanjši hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένηχς ηχητικής ισχύος A στοvχ αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-ağırlıklı ses Gücü Emisyonu	А-претеглена звукова мощност при изхвърляне в атмосферата при минимална скорост	Пондерисана снагах звука емитованог кроз ваздух при минималној брзини	Astú Cumhachta Fuaime A-ualaithe ar an luas íosta
SPEmax	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissjonijiet Akustiċi, ippeżati għall-frekwenza A fil-veloċità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszámon	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A, izračunana v zraku pri največji hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένηχς ηχητικής ισχύος A στοvχ αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-ağırlıklı ses Gücü Emisyonu	А-претеглена звукова мощност при изхвърляне в атмосферата при максимална скорост	Пондерисана снагах звука емитованог кроз ваздух при максималној брзини	Astú Cumhachta Fuaime A-ualaithe ar an luas uasta
SPEboost	Garsinio slėgio lygis ore esant didėjančiam greičiui	L-Emissjonijiet Akustiċi, ippeżati għall-frekwenza A fil-veloċità intensiva	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszámon	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Raven emisije hrupa A, izračunana v zraku pri intenzivni hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένηχς ηχητικής ισχύος A στοvχ αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yoğun hızda havadaki akustik A-ağırlıklı ses Gücü Emisyonu	А-претеглена звукова мощност при изхвърляне в атмосферата при усилена скорост	Пондерисана снагах звука емитованог кроз ваздух при појачаној брзини	Astú Cumhachta Fuaime A-ualaithe ar an dianluas nó an luas treisithe
P0	Energijos suvartojimas prietaisui esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Mitfi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotreba energie v režime vypnutia	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Κατανάλωση ρεύματοχ στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия вх изключено състояние	Потрошња електричнех енергије у искљученом стању	Ídiú cumhachta agus é sa mhód múchta
Ps	Energijos suvartojimas prietaisui dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stennija	Áramfogyasztás standby (készenléti) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotreba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματοχ στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda güç tüketimi	Консумация на енергия вх режим на готовност	Потрошња електричнех енергије у стању приправности	Ídiú cumhachta agus é sa mhód fuireachais
PI	**Papildoma informacija pagal 66/2014**	**Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014**	**További információk a 66/2014 szerint**	**Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014**	**Doplnkové informácie podľa 66/2014**	**Informații suplimentare conform cu norma 66/2014**	**Informacje dodatkowe według 66/2014**	**Dodatne informacije prema 66/2014**	**Dodatne informacije v skladu s 66/2014**	**Επιπλέονη πληροφορίες βάσειγ 66/2014**	**66/2014'e göre ilave bilgi**	**Допълнителнаη информация съгласноγ 66/2014**	**Додатне информацијеγ према 66/2014**	**Faisnéis Bhreise de réir Uimh. 66/2014**
F	Laiko padidėjimo faktorius	Fattur ta' żieda fil-ħin	Időnövelési együttható	Koeficient nárůstu v čase	Faktor zvýšenia času	Coeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficijent povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής αύξησηχς του χρόνου	Süre artış faktörü	Коефициент нах нарастване на времето	Фактор временскогх повећања	Fachtóir méadaithe ama
EEI	Energijos efektyvumo indeksas	L-Indiċi tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiahatékonysági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetickej účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακήχς απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Индекс на енергийнах ефективност	Индекс енергетскех ефикасности	Innéacs Éifeachtúlachta Fuinnimh
Qbep	Išmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkejla fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért léghozam	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretok, izmerjen pri točki največje učinkovitosti	Παροχή αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερηχς απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava akış oranı	Измерен въздушен поток в точката на най-високах ефективност	Мерени проток ваздухах у тачки највећех ефикасности	Ráta aersreafa tomhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fearr
Pbep	Išmatuoto oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja mkejla fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ciśnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmerjen pri točki največje učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένηχ στο σημείο καλύτερηχς απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı	Измерено въздушнох налягане в точката нах най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачки највећех ефикасности	Ráta aerbhrú tomhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fearr
Qmax	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretok	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимален въздушенх поток	максималан протокх ваздуха	Aershreabhadh uasta
Wbep	Išmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elettrika mkejjel fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos betáplálás	Elektrické napájení měřené v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický príkon meraný v bode najlepšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmerjeno pri točki največje učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσίαx μετρημένη στο σημείο καλύτερηχ απόδοσηχ	En verimli noktada ölçülmüş elektrik güç girişi	Измерена електрическах мощност в точката нах най-висока ефективност	Мерена улазнах електрична снага ух тачки највеће ефикасности	Ionchur cumhachta leictrí tomhaiste ag an bpointe éifeachtúlachta is fearr
Wl	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tat-tidwil	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetleniowego	Nominalna snaga sustava rasvjete	Naziva moč sistema osvetljave	Ονομαστική ισχύς τουχ συστήματοχ φωτισμού	Aydınlatma sisteminin nominal gücü	Номинална мощност нах осветителната система	Номинална снагах система осветљења	Cumhacht ainmniúil an chórais soilsithe
Emiddle	Vidutinis viryklės pavirinus apvietimas i apvietimo sistemos	Il-luminazzjoni medja tas-sistema tat-tidwil fuq il-wiċċ għat-tisjir	A világítási rendszer átlagvilágítása a főzőlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení varné plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na varnej doske	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe plită	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosječno osvjetljenje sustava rasvjete na površini za kuhanje	Povprečna osvetlitev sistema osvetlitve na kuhalni površini	Μέσος φωτισμός τουχ συστήματοχ φωτισμούχ στην επιφάνεια εστιών	Pişirme alanında aydınlatma sisteminin ortalama aydınlatması	Средно осветяване нах осветителната системах върху повърхността за готвене	Просечна јачинах осветљења на грејној површини	Meánsoilsiú an chórais soilsithe ar an dromchla cócaireachta
Lwa	Garso galios lygis esant aukščiausiam nustatymui	L-Emissjonijiet Akustiċi, ippeżati għall-frekwenza A fil-veloċità massima	Hangnyomásszint maximális beállításnál	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu pri maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Raven hrupa pri najvišji nastavitvi	Στάθμη ηχητικής ισχύοχ στη μέγιστη ρύθμιση	En yüksek ayarda ses gücü seviyesi	Ниво на звукова мощност при най-висока настройка	Ниво звучне снаге прих највишој вредности	Astú Cumhachta Fuaime A-ualaithe ar an luas uasta
	ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) Kai įjungiate viryklę, įjunkite trauktuvą maximaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir būtų pašalintas kvapas verdant arba kepant maistą. 2) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Padidinkite trauktuvo greitį tik tuomet, kai dėl garų kiekio tai yra būtina. 4) Trauktuvo filtras (-ai) turi būti švarus (-ūs), kad riebalai ir kvapai būtų šalinami efektyviai.	**SUĠĠERIMENTI GĦAL UŻU KORRETT SABIEX JITNAQQAS L-IMPATT AMBJENTALI:** 1) Ixgħel l-estrattur fuq veloċità minima meta tibda saajjar u ħalli mixgħul għal ftit minuti wara li jkun lest it-tisjir. 2) Żid il-veloċità biss f'każ ta' ammont kbir ta' duħħan u fwar u uża l-veloċità(jiet) intensiva(i) f'sitwazzjonijiet estremi. 3) Ibdel il-filtru(i) tal-faħam meta meħtieġ biex tikseb l-aħjar effiċjenza fit-tnaqqis tal-irwejjaħ. 4) Naddaf il-filtru(i) tal-grassijiet meta meħtieġ biex tikseb l-aħjar effiċjenza tal-filtru tal-grassijiet.	**ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK** 1) A főzés megkezdésekor a legkisebb sebességfokozaton kapcsolja be a páraelszívót a nedvességtartalom szabályozása és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességfokozatot csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon 3) A páraelszívó sebességét csak akkor növelje, ha ez indokolt a gőzmennyiség miatt 4) Az optimális zsírszűrési és szagmentesítési hatékonyság érdekében tartsa tisztán a szűrőt vagy szűrőket.	**RADY PRO ENERGETICKOU ÚSPORU:** 1) Když začínáte vařit, spusťte digestoř s minimální rychlostí, aby byla pod kontrolou vlhkost a odstraňování kuchyňských pachů 2) Intenzivní rychlost používejte pouze tehdy, jestliže je to opravdu nezbytné 3) Rychlost digestoře zvyšte pouze tehdy, jestliže to vyžaduje množství výparů 4) Udržujte filtr/filtry digestoře čistý/é, aby byla optimalizována protituková a protizápachová účinnost.	**ODPORÚČANIA NA ÚSPORU ENERGIE** 1) Keď začínate variť, aktivujte odsávač pár pri minimálnej rýchlosti, čím sa umožní odsávanie vlhkosti a eliminácia pachov z kuchyne 2) Intenzívnu rýchlosť používajte, iba keď je to nevyhnutné 3) Rýchlosť odsávača pár zvýšte, iba keď si to vyžaduje množstvo pár 4) Filter alebo filtre odsávača pár udržiavajte čisté, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachytávaní tuku a pachov	**RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERGIE** 1) Când începeți să gătiți, porniți hota la viteza minimă pentru a controla umiditatea și pentru a elimina mirosurile din bucătărie 2) Utilizați viteza intensivă doar atunci când este neapărat necesar 3) Măriți viteza hotei doar atunci când cantitatea de abur impune acest lucru 4) Păstrați filtrul sau filtrele hotei curate pentru a optimiza eficiența antigrăsimi și anitmirosuri.	**ZALECENIA DOTYCZĄCE OSZCZĘDNOŚCI ENERGII** 1) Po rozpoczęciu gotowania, uruchomićx okap z prędkościąx minimalną tak, aby kontrolować wilgotności i usuwać zapachy 2) Prędkości intensywne używaćx tylko w sytuacjach wyjątkowych 3) Zwiększać prędkośćx okapu, tylko wówczas, gdy wymaga tego ilośćx pary 4) Dbać o zachowaćx optymalną wydajnośćx usuwania tłuszczu oraz zapachów przez okapu filtry muszą być czyste.	**SAVJETI ZA ENERGETSKU UŠTEDU** 1) Kad se započne s kuhanjem, uključite napu na minimalnu brzinu za kontrolu vlaga i uklanjanje mirisa od kuhanja 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je nužno 3) Povećajte brzinu nape samo kad to zahtijeva količina pare 4) Održavajte čistim filtar ili filtre nape za optimiziranje učinkovitosti protiv masnoće i protiv mirisa.	**PRIPOROČILA ZA VARČEVANJE ZE ENERGIJO** 1) Ob začetku kuhanja vklopite napo pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlago in odstranite kuhinjske vonjave. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to nujno potrebno. 3) Povišajte hitrost nape samo pri večji količini pare. 4) Filter oz. filtri nape morajo biti vedno čisti za njihovo večjo protimaščobno učinkovitost in preprečevanje vonjav.	**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝγ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣγ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ** 1) Όταν αρχίζετε τοχ μαγείρεμα, ανάβετε τονχ απορροφητήρα στηνχ ελάχιστη ταχύτητα για ναχ ελέγξετε την υγρασία καιχ να εξαλείψετε τις οσμέχ της κουζίνας 2) Χρησιμοποιείτε την έντονη ταχύτητα μόνοχ όταν είναι απολύτωχς απαραίτητο 3) Αυξάνετε την ταχύτητα τοu απορροφητήρα μόνοχ αν υπάρχει μεγάληχ ποσότητα ατμών 4) Καθαρίζετε το φίλτρο ή τα φίλτρα τοuχ απορροφητήρα για μιαχ πιο αποδοτικήχ απορρόφηση του λίπους και εξάλειψη των οσμών.	**ENERJİDEN TASARRUF KONUSUNDAKİ TAVSİYELER** 1) Pişirmeye başladığınızda, nem kontrolü için minimum hızda davlumbazı çalıştırın ve yemek kokularını ortadan kaldırın. 2) Yoğun hızı yalnızca kesinlikle gerekli olduğu zaman kullanın. 3) Sadece buhar miktarının gerektirdiği kadar davlumbaz hızını artırın. 4) Yağ ve koku önleme verimliliğini arttırmak için davlumbaz filtresi veya filtrelerini temiz tutun.	**СЪВЕТИ ЗАγ ИКОНОМИЯ НАγ ЕНЕРГИЯ** 1) Когато започвате дах готвите, включетех аспиратора, за дах намалите влажността их да премахнете миризматах от готвене. 2) Използвайте усиленатах скорост само когато ех особено необходимо. 3) Повишете скоростта нах аспиратора, когато това ех необходимо поради количеството пара. 4) Поддържайтех филтъра/филтрите нах аспиратора чисти, за дах оптимизиратех ефективността пох отношение на мазнинитех и миризмите.	**САВЕТИ ЗА ШТЕДЊУγ ЕНЕРГИЈЕ** 1) Кад почнете дах кувате, укључитех аспиратор ух минималној брзини дах бисте регулисалих влажност и уклонилих јужњикех мирисе 2) Појачану брзину рада користите само кад јех баш неопходно. 3) Брзину радах аспиратора повећајтех само када је тох неопходно због количине испарења. 4) Одржавајтех филтер(е) аспираторах да бисте оптимизовалих уклањање масти их мириса.	**MOLTAÍ LE HAGHAIDH ÚSÁID CHEART D'FHONN AN TIONCHAR AR AN GCOMHSHAOL A LAGHDÚ:** 1) Cas AIR an cochall ar an luas íosta nuair a thosóidh tú ag cócaireacht agus coinnigh ag rith é ar feadh cúpla nóiméad nuair a bheidh an chócaireacht déanta. 2) Ná méadaigh an luas ach amháin i gcás cuid mhór deataigh agus gaile a bheith ann agus ná húsáid an luas nó na luasanna treisithe ach amháin i gcásanna tromchúiseacha. 3) Cuir scagaire nó scagairí gualaigh nua ann nuair is gá ionas go mbeidh dea-éifeachtúlacht aige i gcónaí maidir le laghdú bolaidh. 4) Glan an scagaire nó na scagairí atá agat.
	Normatyvinės nuorodos -EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564	**Standards ta Referenza EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564**	**Referencia jogszabályok: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564**	**Referenční normy: -EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564**	**Referenčné normy: -EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564**	**Norme de referință: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564**	**Zgodność z normami: -EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564**	**Referentne norme: -EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564**	**Referenčni standardi: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564**	**Πρότυπα αναφοράς: EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564**	**Uyulması gerekli referanslar: -EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564**	**Източници нау нормативна уредба: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564**	**Нормативи: -EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564**	**Caighdeáin Tagartha: -EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 EN 50564**